



CONFIRMATION OF APPEARANCE

TO: Mr. Marc de Viller, professional
seafarer, member of the Seafarers
International Union of Canada
Tel.: 514-404-6008.
E-mail: marcdevillers@icloud.com

FROM: Marie-Eve Belzile, Clerk
Tel.: (613) 998-0424
Fax (613) 990-6666
Marie-eve.belzile@sen.parl.gc.ca

DATE OF APPEARANCE: April 13, 2017

TIME: 11:30 a.m.

Please arrive at least 15 minutes before your scheduled appearance.

LOCATION:

- Room 160-S, Centre Block: The entrance is located on the east side of the building (facing the Hill) and is to the far right of the Peace Tower

PRESENTATION:

Your opening statement should not exceed 5 minutes and will be followed by a question and answer period with members of the committee. You may speak in either official language as interpretation is available at all meetings. When reading aloud or speaking, please do so at a moderate pace to allow the interpreters the opportunity to translate everything you say.

Committee meetings are open to the public and the audio (and sometimes the video) is webcast. The meeting may also be televised for future broadcast.

WRITTEN AND ORAL EVIDENCE:

If you intend to submit written evidence and/or speaking notes, you are free to do so in either official language. Any written material you wish to submit to the committee should be sent electronically in advance of your presentation so that sufficient time is available for any translation and distribution. Written evidence is made available to the public.

If you plan to refer to speaking notes, even handwritten notes, please bring 5 copies with you to the meeting in order to assist with interpretation. These will not be more widely distributed unless you wish them to be.

If you cannot submit your brief in advance, please bring 20 English copies and 10 French copies to the meeting, if possible.

RESOURCES:

Information about the committee's work is available on its website at: www.senate-senat.ca/aefa.asp

Anyone scheduled to appear before the committee who is unfamiliar with the committee witness may consult the [Guide for Participating in a Senate Committee Study](#).

EXPENSES:

Under some circumstances, a committee may agree to pay for reasonable travelling and living expenses for those who appear. Anyone wishing to seek such financial assistance must consult with the clerk of the committee prior to his or her appearance, as travel expense claims are subject to the approval of the committee. For further information on expense reimbursement please view the [Witness Expense Procedure, Guidelines and Claim Form](#) document.

REDUCE FARE AIR TICKETS:

Where at all practical, you are encouraged to purchase reduced fare tickets. In the event that your appearance is rescheduled or cancelled, any costs or penalties incurred when making changes to or cancelling your ticket will be covered by the committee up to the amount of the reduced ticket price. If credits are issued to you when the ticket is cancelled, you would be required to use those credits to travel to a future meeting of the committee, should you be rescheduled as a witness.

SCENTED PRODUCTS:

As the Senate has adopted Scent-Free Work Environment Guidelines, witnesses are requested to refrain from using scented products.

IDENTIFICATION:

Anyone appearing before a committee must bring **picture identification** for security purposes.

If you have not already done so, **please confirm by e-mail, the names, titles and coordinates** of those who will be appearing before the committee. Please use the following table by copying it in your response to this e-mail. If a title or other information does not exist in a particular language, leave the corresponding box blank.

SOCIAL MEDIA:

The Senate informs Canadians about the activities of the institution and committees through a Twitter feed. To share your committee appearance with the widest possible audience, please provide the following information: website address (Eng and Fr), social media accounts, and if you are active on Twitter, any hashtags you use to connect with your networks.

Visit the new Senate website at www.sen.parl.gc.ca and follow on Twitter @SenateCA #SenCA

WITNESS INFORMATION					
Salutation	Mr.	Ms.	Mrs.	Miss	Other:
First Name					
Last Name					
Title (English)					
Title (French)					
Branch (English)					
Branch (French)					
Organization (English)					
Organization (French)					
Mailing Address					
Telephone (work)			Telephone (other)		
Fax			E-mail		
Correspondence			English	French	
Website Address (English)					
Website Address (French)					
Twitter Account (Handle) @yourname					
Twitter Hashtags #yourhashtag					
RETURN TO: Debbie Larocque, Committee Assistant Tel.: (613) 993 9005 Fax: (613) 990-6666 E-mail : Debbie.Larocque@sen.parl.gc.ca					

SENATE
STANDING SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS AND
INTERNATIONAL TRADE



CANADA

SÉNAT
COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU
COMMERCE INTERNATIONAL

CONFIRMATION DE COMPARUTION

DESTINATAIRE : M. Marc de Villier,
marin, membre du Syndicat international
des marins canadiens
Tél.: 514-404-6008
Courriel: marcdevillers@icloud.com

EXPÉDITEUR : Marie-Eve Belzile, greffière
Tél. : 613-998-0424
Télééc. : 613-990-6666
Marie-eve.belzile@sen.parl.gc.ca

DATE DE COMPARUTION : 13 avril 2017

HEURE : 11h30

Veillez arriver au moins 15 minutes avant votre comparution.

LIEU

- Pièce 160-S, Édifice du Centre : L'entrée est située du côté est de l'édifice (en face de la Colline) et à l'extrême droite de la tour de la Paix.

PRÉSENTATION

Votre introduction ne devrait pas dépasser 5 minutes et sera suivie d'une période de questions et de réponses avec les membres du comité. Vous pouvez parler dans l'une ou l'autre des langues officielles, car des services d'interprétation simultanée sont disponibles à toutes les réunions. Veuillez lire à haute voix ou parler assez lentement pour permettre aux interprètes de traduire tout ce que vous dites.

Les audiences des comités sont ouvertes au public, et la partie audio (et parfois même vidéo) en est diffusée sur le Web. L'audience peut aussi être télévisée pour être diffusée plus tard.

TÉMOIGNAGES ET MÉMOIRES

Si vous avez l'intention de faire une déclaration écrite ou de présenter des notes d'allocation, vous pouvez le faire dans l'une ou l'autre des langues officielles. Veuillez envoyer électroniquement tout écrit que vous voulez soumettre au comité afin de laisser suffisamment de temps pour sa traduction et sa distribution. Ces documents sont disponibles au grand public.

Si vous voulez consulter des notes d'allocation, même manuscrites, veuillez en apporter cinq exemplaires à la réunion afin de faciliter l'interprétation. Celles-ci ne seront pas diffusées plus largement à moins que vous désiriez qu'elles le soient.

Si vous ne pouvez présenter votre mémoire d'avance, veuillez en apporter à la réunion 20 exemplaires en anglais et 10 en français, si possible.

RESSOURCES

Vous trouverez de l'information sur les travaux du comité sur son site Internet, à www.senate-senat.ca/aefa.asp

Quiconque doit comparaître devant un comité et comprend mal le processus d'étude en comité peut consulter [le guide de participation à une étude par un comité du Sénat](#).

DÉPENSES

Dans certaines circonstances, un comité peut s'engager à rembourser aux témoins des frais raisonnables de voyage et de subsistance. Pour demander une telle aide financière, il faut consulter la greffière du comité avant de comparaître, puisque les dépenses liées aux déplacements sont soumises à l'approbation du comité. Pour faire demande de remboursement veuillez consulter [la procédure, lignes directrices et formulaire relatifs aux frais des témoins](#).

BILLETS D'AVION À PRIX RÉDUIT

Nous vous encourageons à acheter des billets d'avion à prix réduit, si cela est possible. Si votre comparution est reportée ou annulée, les frais ou pénalités imposés pour modifier ou annuler le billet sont remboursés par le comité, jusqu'à concurrence du coût d'un billet à prix réduit. Si une note de crédit vous est remise à l'annulation de votre billet, vous devrez l'utiliser pour acheter un billet pour aller à une future réunion du comité si vous êtes réinvité comme témoin.

PRODUITS PARFUMES

Étant donné que le Sénat a adopté des lignes directrices pour favoriser un milieu de travail sans parfum, les témoins sont priés de s'abstenir d'utiliser des produits parfumés.

IDENTIFICATION

Quiconque comparaît devant un comité doit présenter une **carte d'identité avec photo** pour des raisons de sécurité.

Veillez confirmer par courriel les noms, titres et coordonnées des personnes qui comparaitront devant le comité en copiant le tableau qui suit dans votre réponse à ce courriel. Si un titre ou d'autres renseignements n'existent pas dans une langue, n'indiquez rien dans la case.

Médias sociaux

Le Sénat informe les Canadiens des activités de l'institution et de ses comités par l'entremise d'un fil Twitter. Pour annoncer votre comparution prochaine devant un comité au plus grand nombre de gens possible, veuillez nous donner les renseignements suivants: adresse de votre site Web (français et anglais), comptes dans les médias sociaux et, si vous êtes actif sur Twitter, les hashtags dont vous vous servez pour vous connecter à vos réseaux.

Visitez le nouveau site web du Sénat www.sen.parl.gc.ca et suivez le Sénat sur Twitter @SenatCA #SenCA

RENSEIGNEMENTS SUR LE TÉMOIN				
Salutation	M.	M ^{me}	M ^{lle}	Autre :
Prénom				
Nom				
Titre (français)				
Titre (anglais)				
Direction (français)				
Direction (anglais)				
Organisation (français)				
Organisation (anglais)				
Adresse postale				
Téléphone (travail)			Téléphone (autre)	
Télécopieur			Courriel	
Correspondance			Français	Anglais
Adresse de Site Web (français)				
Adresse de Site Web (anglais)				
Nom de compte Twitter @VotreNom				
Hashtags #VotreHashtag				
RENOYER À :				
Debbie Larocque Adjointe du Comité Tél. : 613-993-9005 Téléc. : 613-990-6666 Courriel : debbie.larocque@sen.parl.gc.ca				